| Русский | Английский |
| --- | --- |
| Величь Country Club | Velich Country Club |
| Об Отеле Номера Wellness Рестораны Мероприятия Услуги (ДетскийОтдых) Галерея Контакты | About Rooms Wellness Restaurants Events Services (Children’s Recreation) Photos Contacts |
| Сюда возвращаются снова | Clients come back |
| Схема проезда | Directions |
| Заказать звонок | Order a call |
| Бронирование номеров | Book a room |
| Получите гарантию заселения прямо сейчас! | Get a guaranteed stay right now! |
| Дата Заезда / Дата Выезда | Date of check in / date of check out |
| Найти номер | Find a room |
| Акции | Offers |
| Оазис Тринити | Oasis trinity |
| Свадьбы банкеты конференции | Weddings banquets conferences |
| Загородный отель Величь Country Club | Suburban hotel Velich Country Club |
| Мы в сети | Follow us |
| «Величъ Country Club» — отель в Подмосковье, расположенный на Новорижском шоссе по направлению к Звенигороду. | Velich Country Club is a hotel in suburban moscow, located on the Novorizhshkiy highway towards Zvenigorod |
| Если вы хотите погрузиться в уникальную атмосферу загородного отдыха и вместе с тем планируете побаловать себя шикарными spa-процедурами, то наш отель создан специально для вас! Это идеальное сочетание красоты природы и современного европейского сервиса, непревзойденный уровень комфорта и высокие стандарты обслуживания. | If you want to submerge into the unique atmosphere of suburban recreation and also plan to indulge yourself with superb SPA procedures, our hotel is created especially for you! This is an ideal combination of nature’s beauty and contemporary European service, unrivaled level of comfort and high service standards. |
| Категория | Category |
| Количество номерров | Number of rooms |
| Площадь | Area |
| Максимальное размещение | Maximum accomodation |
| Подробнее | More info |
| Забронировать | Book a room |
| Все номера | All rooms |
| ПОДАРИТЕ СЕБЕ НЕЗАБЫВАЕМЫЙ ОТДЫХ В ПОДМОСКОВЬЕ! | Treat yourself to an unforgettable recreation experience in suburban Moscow! |
|  |  |
| Наш загородный клуб расположен в живописном месте по направлению к Звенигороду. Он представляет собой гостиницу с уникальной концепцией расслабленного отдыха на природе и релаксацией с помощью spa-процедур. Приезжайте, чтобы восстановить силы и зарядиться отличным настроением! Чистый воздух, комфортабельные номера и безупречное обслуживание — это то, что ждет каждого гостя. Забудьте о суете и подарите себе и близким незабываемые выходные в нашем отеле! | Our suburban club is located at a beautiful place towards Zvenigorod. The club is a hotel with the unique concept of relaxed recreation with nature and relaxation with the help of spa procedures. Come here to regain strength and improve your mood! Clean air, comfortable rooms and flawless service- that's what is waiting for every guest. Forget about the scurry and treat yourself and your family an unforgettable weekend at our hotel! |
| Отель «Величъ Country Club» — это одно из лучших мест для загородного отдыха среди всех гостиниц Подмосковья. Мы предусмотрели все, чтобы ваши выходные прошли идеально. | Velich Country Club Hotel is one of the best places for suburban recreation among all hotels in rural Moscow. We have foreseen everything to make your weekends ideal. |
| На территории клуба для вас работает spa-центр. Уникальные процедуры окажут расслабляющий, омолаживающий и тонизирующий эффект. Для вас также открыт бассейн, современный тренажерный зал, боулинг и бильярд. Кроме того, мы всегда рады предложить блюда для самых искушенных гурманов. Наши повара порадуют вас своим мастерством, а официанты — великолепным сервисом. | On the territory of the club a spa center is open for you. Unique procedures will have a relaxing, anti-arguing and restorative effect. A pool, a contemporary gym, bowling and pool tables are all open for you. Besides, we are always happy to offer dishes for the most sophisticated gourmets. Our chefs will always please you with their mastery, and the waiters with sublime service. |
| В Подмосковье сложно найти лучшее место для отдыха. Отель «Величъ Country Club» удивит вас сочетанием природных красот и современных технологий для вашего комфорта и безопасности. | In rural Moscow it is hard to find a better place for relaxation. The Velich Country Club Hotel will surprise you with its combination of natural beauty and contemporary technologies for your comfort and safety. |
|  |  |
| Наши преимущества | Our advantages |
|  |  |
| Возможность получить различные услуги в одном месте. На территории отеля есть ресторан, хорошо оборудованный спортзал, теннисные корты и бассейн. Порадовать себя приятными процедурами можно в spa-комплексе или салоне красоты. Для детей есть игровая комната и площадка. | The ability to get different services in one place. On the territory of the hotel is a restaurant, a well-equipped gymnasium, tennis courts and a swimming pool. You can treat yourself to pleasant procedures at the spa-complex and our beauty salon. For the kids we are pleased to offer a playing room and an outdoor playground. |
| Отдых на лоне природы — позвольте себе отдохнуть от мегаполиса. | Recreation alone with nature- allow yourself to relax from the city. |
| Современные технологии для вашего комфорта. Наш клуб предлагает все условия для организации конференций. Микрофоны, проекторы и другая техника — все для успешного проведения подобных мероприятий. | Contemporary technologies for your comfort. Our club offers all the conditions to organize conferences. Microphones, projectors and other technology- all for your successful conduction of such events |
|  |  |
| Подробнее | Learn more |
| АКЦИИ | Offers |
| 1 DAY SENSATION SPA & SNACK | - |
| Новая программа для гостей "Оазис Тринити" | New program for guests of “Oasis Trinity” |
| ЛЕГКО БЫТЬ ЛЁГКИМ | It's easy to be lightweight, |
| С 1 октября в ОАЗИС ТРИНИТИ появилась новая 3-х дневная эксклюзивная программа Trinity Lightness | From the 1st of October at Oasis Trinity is a new, 3-day exclusive program Trinity Lightness. |
| ДОЛГОСРОЧНАЯ АРЕНДА КОТТЕДЖА ОТ ВЕЛИЧЪ COUNTRY CLUB | Long-term cottage to rent by Velich Country Club |
| В стоимость включено: посещение бассейна, завтраки | Included in the price: swimming pool visits, breakfast at the restaurant, hotel cleaning… |
| в ресторане, уборка коттеджа ... |  |
| Все акции | All offers |
| Об отеле | About the hotel |
| Услуги | Services |
| Контакты | Contacts |
| FAQ | FAQ |
| Новости | News |
| Оплата | Payment |
| Достопримечательности | Landmarks |
| Карта сайта | Site map |
| Статьи | Blog |
| Мероприятия | Events |
| Свадебные торжества | Wedding ceremonies |
| Бизнес конференции в подмосковье | Business conferences in rural Moscow |
| Семейные праздники | Family celebrations |
| Корпоративные меропи | Corporate events |
| Детские празники | Children’s celebrations |
| Дегустации вин | Wine degustation |
| Официальный сайт | Official website |
| Пользовательское соглашение | Terms of use |
| Политика обработки персональных данных | Personal data processing policy |
| Ресепшн отеля | Hotel reception |
| КОМПЛЕКСНЫЙ ПОДХОД К ПОЛНОЦЕННОМУ ОТДЫХУ | A complex approach to full-fledged recreation |
|  |  |
| Лучшие отели Подмосковья, как и наш загородный элитный клуб, предлагают сочетание комфорта, высокого уровня сервиса и насыщенной программы отдыха для всей семьи. В «Величъ Country Club» вы найдете занятия на любой вкус: | Best hotels in rural Moscow, such as our elite suburban club, offer a combination of comfort, high level of service and a saturated recreation routine for the whole family. At Velich Country Club you will find classes for every taste: |
| зимние и летние виды спорта; | Winter and summer types of sport |
| прогулки на природе; | Walks through the nature |
| процедуры в SPA –комплексе; | Procedures in the spa complex |
| игровые и развивающие мероприятия для детей; | Playful and educational events for children |
| проведение деловых конференций и встреч; | Corporate conferences and meetings |
| приятные ужины и семейные праздники в уютном ресторане. | Pleasurable dinners and family celebrations in our cozy restaurant |
| Для комфорта отдыхающих инфраструктура «Величъ Country Club» включает: | For the comfort of our guests Velich Country Club’s infrastructure includes: |
| теннисные корты; | Tennis courts |
| универсальный спортивный зал; | Unique Gymnasium |
| каток; | Skating rink |
| огромный бассейн с панорамными окнами; | Huge swimming pool with panoramic windows |
| боулинг; | Bowling |
| бильярд; | Pool tables |
| тренажерный зал; | Gym |
| салон красоты; | Beauty Salon |
| игровую детскую комнату. | Children's playing room |
| Опытные инструкторы по теннису, плаванию, фитнесу помогут освоить престижные виды спорта и программы оздоровления и детям, и их родителям. Мы хотим отметить, что наш отель, как все элитные базы отдыха в Подмосковье, заботится о европейском качестве оснащения спортивных сооружений с обеспечением высокого уровня безопасности любых развлечений и мероприятий. | Our experienced instructors for tennis, swimming and fitness will help you learn a prestige type of sport and recovery programs for both kids and their parents. We want to note that our hotel, like all the elite clubs in rural Moscow, cares about the European quality of equipment to assure you in the highest level of safety of all events. |
| На нашем официальном сайте вы можете ознакомиться с программами релаксации, омоложения и снятия усталости в СПА-центре, который оснащен по последнему слову техники. Сауны, массажи, термальные зоны в сочетании с опытом специалистов позволяют полностью отрешиться от будничных проблем и ощутить себя после процедур заново родившимся человеком. | On our official website you can get acquainted with relaxation, anti-aging and recovery programs in our SPA Center, which is equipped with contemporary apparatus. Saunas, massages, thermal zones in conjunction with the experience of our experts allow you to fully distance yourself from everyday problems and feel like a newly-born after the procedures. |
| Если вы привыкли совмещать отдых с плодотворной работой, наш отель предоставляет два конференц – зала на 30 мест для успешного проведения бизнес-встреч, презентаций и конференций. Совмещение рабочих поездок с полноценным разносторонним отдыхом способствует эффективному становлению важных партнерских отношений. | If you are used to combining recreation with successful work, our hotel will offer you to conference rooms for thirty people for successful conductions of business meetings, presentations and conferences. The combination of work trips with full-fledged and versatile relaxation helps the effective creation of important partner relationships. |
| ДОСТОИНСТВА ЗАГОРОДНОГО ОТЕЛЯ «ВЕЛИЧЪ COUNTRY CLUB» | Accomplishments of the rural hotel Velich Country Club |
|  |  |
| Наш отель в Подмосковье отличается безупречным сервисом, комфортабельными номерами и современной концепцией обеспечения безопасности гостей. | Our hotel in suburban Moscow differentiates itself by offering flawless service, comfortable rooms and a contemporary concept of guests’ safety& |
| Среди достоинств элитного клуба мы хотели бы выделить удобное расположение. Чтобы попасть к нам на отдых в Звенигороде, вам не нужно преодолевать огромные расстояния: прекрасные отели на Новорижском шоссе находятся всего в 40 км от Москвы. | Among the accomplishments of our elite club we would like to note the great location. To come to us near Zvenigorod, you will not need to cover massive distances. Great hotels on the Novorizhskiy highway are located in just 40km from Moscow. |
| Наши гости ценят удобство и комфорт прекрасных номеров, кулинарные изыски шеф –повара ресторана и тишину окрестностей. Ко всем преимуществам нашего отеля можно добавить выгодные ценовые предложения и возможности посетить достопримечательности Подмосковья – скиты, монастыри, старинные усадьбы, музеи. | Our guests appreciate the convenience and comfort of our beautiful rooms, the culinary delights of the chef in the restaurant and the silence of the surroundings. To all the advantages of our hotel you can add advantageous price offers and opportunities to visit the sights of the Moscow region - sketes, monasteries, ancient manors, museums. |
| Если вы еще не стали нашим постоянным клиентом и выбираете отдых в отелях Подмосковья, загляните к нам и убедитесь в том, что это идеальное место для проведения каникул, выходных и отпуска. Здесь вас ждет незабываемый роскошный отдых на лоне природы, которая прекрасна в любое время года. | If you have not yet become our regular client and choose a vacation in the hotels near Moscow, look to us and you’ll become sure that this is an ideal place for spending vacations, weekends and holidays. Here you will find an unforgettable luxury holiday in the bosom of nature, which is beautiful at any time of the year. |
| Новости | News |
| Оплата | Payment |
| Достопримечательности | Landmarks |
| Вакансии | Jobs |
| Отзывы | Reviews |
| Faq | FAQs |
| Карта Величь | Velich Card |
| Коттедж с 3 спальнями | Cottage with three bedrooms |
| БРОНИРОВАНИЕ НОМЕРОВ | Room booking |
|  |  |
| Неважно как Вы отдыхаете – в кругу семьи или с друзьями, активно или неспешно - в конце дня Вам будет особенно приятно расслабиться в уютных номерах с красивой обстановкой. Сон на свежем воздухе отлично восстанавливает силы! | It’s not important how you rest- with family or with friends, actively or leisurely, at the end of the day you’ll be pleased to relax in our cozy rooms with beautiful surroundings. Sleeping in the open air recovers strength exceptionally well! |
| Отель Величъ Country Club включает 42 номера класса люкс, в которых продумано все до мелочей. Номера отеля расположены в четырех соседних зданиях. В каждом просторном стильном номере отеля предусмотрен современный санузел (немецкая сантехника) с душевой или ванной, подогреваемый пол, ЖК-телевизор, телефон, Wi-Fi интернет, мини-бар, лоджия, а в двухкомнатных апартаментах – кухня с современным оборудованием и террасы в номерах пентхауса. Все номера оснащены кондиционерами и укомплектованы тапочками и халатами. | Velich Hotel Country Club includes 42 luxury rooms, in which everything is thought through to the smallest detail. The hotel rooms are located in four neighboring buildings. Each spacious, stylish hotel room has a modern bathroom (German sanitary ware) with shower or bath, heated floor, LCD TV, telephone, Wi-Fi Internet, minibar, loggia, and in a two-room apartment - kitchen with modern facilities and terraces in penthouse rooms. All rooms are air-conditioned and come complete with slippers and bathrobes. |
| В стоимость размещения включено: | The price includes: |
| завтрак - шведский стол | Breakfast buffet |
| пользование бассейном | Swimming pool use |
| пользование тренажерным залом | Gymnasium use |
| посещение групповых занятий по пилатесу, йоге, степ-аэробике | Group class pilates, yoga and step-aerobics |
| пользование детской игровой комнатой с 18.00 до 21.00 | Children’s room visits from 18:00 to 21:00 |
| Wi-Fi интернет в номере | Complimentary Wi-Fi in the room |
| зона Wi-Fi в ресторане | Wi-Fi zone in the restaurant |
| сейф на стойке регистрации | Safe at the registration bar |
| ежедневная уборка номера и раз в два дня - смена белья | daily cleaning of the room and a change of linen every two days |
| одно место на парковке | One parking spot |
| Условия бронирования и аннуляции: | Terms of booking and cancellation |
| Бронь считается гарантированной, если внесен залог в размере 100% стоимости 1-х суток проживания (наличные, безналичные, кредитная карта). | A reservation is considered guaranteed if a deposit of 100% of the cost of 1-day stay (cash, debit or credit card) is paid. |
| Гарантированная бронь может быть аннулирована без штрафа не позднее 3-х суток до заезда. В противном случае удерживается 100% стоимости 1-х суток проживания. | A guaranteed reservation can be cancelled without a fine not later than 3 days prior to arrival. Otherwise, the fine is 100% of the cost of a 1 day stay. |
| На период праздничных заездов действуют особые условия бронирования и аннуляции. | Special conditions for booking and cancellation are valid for the period of holidays. |
| РАСЧЕТНЫЙ ЧАС: ЗАЕЗД 14.00 ВЫЕЗД: 12.00 | Billing hour: check in 14:00, check out 12:00 |
| Возможен ранний заезд и поздний выезд. | An early check in and late check out are both available. |
| Для полноценного отдыха, приятного общения и оздоровления не всегда нужно преодолевать долгий и утомительный путь. Достаточно снять номер в Подмосковье: всего час езды из центра столицы перенесет Вас в удивительный мир гармонии, спокойствия и элитного сервиса. | For a good rest, pleasant socializing and health recovery, it is not always necessary to overcome a long and tedious way. It’s enough to rent a room in the suburbs: just an hour's drive from the center of the capital will take you to an amazing world of harmony, tranquility and elite service. |
|  |  |
| Также Вы сможете снять отель в Подмосковье для проведения семейных торжеств, корпоративных праздников, конференций и встреч. Гостиница Величъ Country Club круглых год работает для Вас, предлагая внимательное обслуживание и множество дополнительных услуг. | You can also rent a hotel in the suburbs for family celebrations, corporate events, conferences and meetings. Velich Hotel Country Club is open all year round for you, offering attentive service and many additional services. |
| ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ НОМЕРНОГО ФОНДА | GENERAL DESCRIPTION OF THE NUMERICAL FUND |
|  |  |
| Каждый номер нашего комплекса - это дизайнерский шедевр с суперсовременной отделкой, мебелью от известных итальянских брендов и роскошной сантехникой. Если Вы хотите снять номер в Подмосковье для романтической поездки на выходные, весело провести время с друзьями, посетить с экскурсией Звенигород или оздоровить детей, Вы обязательно найдете вариант, который идеально для этого подойдет. В 42 номерах класса люкс Вас ожидает: | Each room of our complex is a designer masterpiece with contemporary furnishings, furniture from famous Italian brands and luxurious plumbing. If you want to rent a room in the suburbs for a romantic weekend trip, have fun with friends, visit Zvenigorod with a tour or improve your childrens’ health, you will definitely find an ideal option for this. In 42 deluxe rooms you will find: |
| шикарная ванная комната; | A luxurious bathroom |
| большой телевизор; | Big television set |
| мини-бар с напитками; | Mini bar with drinks |
| телефон и доступ в интернет; | Telephone and internet access |
| просторная лоджия. | Spacious balcony |
| Некоторые апартаменты дополнительно оснащены кухней. Кроме этого, наша гостиница готова предложить Вам комнаты 12 различных категорий - от элегантных и лаконичных Standard DBL и просторных Superior до роскошных коттеджей с несколькими спальнями. | Some apartments have an additional kitchen. What’s more , our hotel is ready to offer you rooms of 12 different categories - from the elegant elegant Standard DBL and spacious Superior to luxury cottages with several bedrooms. |
| Любой выбранный номер впечатлит наших гостей стильной обстановкой, уютом и удобством. Ни одна гостиница в Звенигороде не предложит Вам такого разнообразия, при этом цена пребывания в нашем отеле является доступной и привлекательной. | Any of our rooms will impress guests with stylish furnishings, comfort and convenience. No hotel in Zvenigorod will offer you such a variety, while the price of staying at our hotel is affordable and attractive. |
| ЧТО ВКЛЮЧЕНО В СТОИМОСТЬ РАЗМЕЩЕНИЯ | What’s included in the cost of accommodation |
|  |  |
| Нашим гостям не придется ни о чем беспокоиться на отдыхе. Цена включает не только проживание, но и дополнительный сервис: | Our guests won’t have to worry about anything on vacation. The price includes not only accommodation, but also additional services: |
| завтрак по системе «шведский стол»; | Buffet breakfast |
| беспроводной интернет в номере и ресторане; | Wireless internet access in the room and in the restaurant |
| посещение тренажерного зала и бассейна; | Gymnasium and swimming pool visits |
| групповые спортивные тренировки; | Group training sessions |
| уборка и смена постельного белья; | Cleaning and change of bed linen |
| парковочное место на охраняемой стоянке; | A parking spot on guarded parking |
| сейф на ресепшене. | A safe on the reception bar |
| За дополнительную плату мы организуем для Вас интересную поездку в Звенигород, активный отдых на свежем воздухе, интересные развлечения и праздничные мероприятия. | For an extra fee, we will organize for you an interesting trip to Zvenigorod, outdoor activities, interesting entertainments and festive events just for you. |
| Если вам нужна комфортная гостиница в Звенигороде, остановитесь в Величъ Country Club. Услуги бронирования доступны круглосуточно. Для получения гарантированной брони оплачивается только цена однодневного пребывания. Наши менеджеры всегда на связи. Посетите наше представительство в Москве, воспользуйтесь телефонными номерами, закажите обратный звонок или напишите сообщение в Skype - все заявки обрабатываются максимально быстро. | If you need a comfortable hotel in Zvenigorod, stop at Velich Country Club. Reservation services are available around the clock. For a guaranteed reservation, only the price of a one-day stay is paid. Our managers are always in touch. Visit our office in Moscow, use phone numbers, order a callback or write a message in Skype - all applications are processed as quickly as possible. |
| Скрыть | Conceal |
| ЭКСКЛЮЗИВНЫЕ УСЛОВИЯ В СПА ОТЕЛЕ | Exclusive conditions at our spa hotel |
|  |  |
| Как и лучшие СПА отели Подмосковья, мы предлагаем фешенебельный загородный отдых, преимуществами которого являются: | Like the best SPA hotels in the Moscow region, we offer a luxurious country vacation, the advantages of which are: |
| безупречный сервис; | Flawless service |
| изысканные интерьеры; | Exquisite interiors |
| современное оборудование спа – комплекса; | Contemporary equipment in the spa complex |
| прекрасную кухню; | Sublime kitchen |
| разнообразие досуга для разных категорий гостей – семей с детьми, зрелых пар и молодоженов. | a variety of leisure activities for different categories of guests - families with children, mature couples and newlyweds. |
| Мы постарались учесть предпочтения наших посетителей и предложили к услугам гостей спа отель с термальными зонами, фитнес-клубом, салоном красоты и большим бассейном. У нас могут прекрасно проводить время и тренироваться профессиональные спортсмены и любители активного отдыха, заботясь о гармонии в душе, здоровье и красоте тела. | We tried to take into account the preferences of our visitors and offered a spa hotel with thermal zones, a fitness club, a beauty salon and a large swimming pool. We can have a great time and train professional sportsmen and lovers of outdoor activities, taking care of harmony in the soul, health and beauty of the body. |
| СПА ПРОЦЕДУРЫ В ПОДМОСКОВЬЕ: БОЛЬШЕ, ЧЕМ РЕЛАКС | Spa procedures near Moscow: more than relaxation |
|  |  |
| Нашим гостям доступен полный комплекс процедур, который могут предложить спа-отели Подмосковья. Наши специалисты создают индивидуальные программы оздоровления, благодаря которым ваш организм откроет новые ресурсы, освободившись от будничных тягот и забот. | Our guests have access to a full range of procedures that can offer spa hotels near Moscow. Our specialists create individual programs of recovery, thanks to which your body will open new resources, free from everyday burdens and worries. |
| Термальные зоны оборудованы по последнему слову техники. Вы можете отдохнуть в сауне, посетить массажный и процедурный кабинеты, принять контрастный душ или гидромассажную ванну, побывать в солярии. | Thermal zones are equipped with the latest technology. You can relax in the sauna, visit the massage and treatment rooms, take a contrast shower or a whirlpool, visit the solarium. |
| Спа–процедуры в Подмосковье – это релаксирующие и тонизирующие массажи, увлажняющие обертывания с пилингами, косметологические услуги с профессиональными средствами. В салоне красоты вы получите не только наслаждение от омолаживающих масок и эффективного аппаратного воздействия: наши стилисты и парикмахеры доведут до совершенства любой образ, подарив новую прическу, стильный маникюр к семейному ужину или торжеству в кругу друзей. | Spa treatments in the suburbs are relaxing and toning massages, moisturizing wraps with peelings, cosmetology services with professional means. In the beauty salon you will not only enjoy the rejuvenating masks and effective hardware effects: our stylists and hairdressers will perfect every image, giving a new hairstyle, a stylish manicure for a family dinner or a celebration with friends. |
| СЕМЕЙНЫЙ ОТДЫХ: ВЕСЕЛО, КРЕАТИВНО, ЗДОРОВО! | Family recreation: fun, creative and healthy! |
|  |  |
| Мы отлично знаем, почему наш SPA отель в Подмосковье так полюбился семьям с детишками. Бассейн для малышей с подогревом, прекрасные игровые зоны, детское меню с полезными и вкусными десертами не оставляют равнодушными наших маленьких озорных гостей! Дети до 6 лет посещают все зоны отдыха бесплатно. | We perfectly understand why families with kids are so fond of our SPA hotel in the suburbs. A heated children's pool, wonderful play areas, a children's menu with useful and tasty desserts do not leave our little naughty guests indifferent! Children under 6 years of age visit all recreation areas for free. |
| Вы можете оставить своих непосед под индивидуальным присмотром тренера в бассейне, няни в игровой и получать удовольствие от общения, совместных занятий фитнесом или релаксирующих spa-процедур. | You can leave your children under the individual supervision of the coach in the pool, nanny in the playroom and enjoy the socializing, joint fitness classes or relaxing spa-procedures. |
| Комфортабельный фитнес–клуб предлагает: | The comfortable gymnasium offers: |
| клубные карты постоянным посетителям; | Club cards for regular visitors |
| групповые классы по йоге, пилатесу, фитнесу; | Joint classes for yoga, pilates and fitness |
| индивидуальные тренировки с учетом потребностей и уровня подготовки посетителя; | Individual training in accordance with the needs and level of training of the visitor; |
| великолепно оснащенные душевые и раздевалки; | superbly equipped showers and changing rooms; |
| прекрасно подобранное фреш – меню. | perfectly selected fresh - menu. |
| Технические службы спа-комплекса следят за состоянием температуры воды, влажностью воздуха, создавая комфортный микроклимат. Безопасность посетителей обеспечивается постоянным присутствием администраторов, которые не допустят неприятных ситуаций на воде или в спортзале. | Technical services of the spa complex monitor the state of water temperature, humidity, creating a comfortable microclimate. The safety of visitors is ensured by the constant presence of administrators who will not allow unpleasant situations on the water or in the gym. |
| Еще одним из достоинств комплекса «Величъ Кантри Клуб» является разнообразная кухня ресторана: блюда от шеф –повара и восхитительные десерты находят своих поклонников среди гурманов и ценителей кулинарных шедевров. В нашем ресторане высокий уровень сервиса, богатство ассортимента винной карты и неизменно превосходный вкус свежеприготовленных блюд русской и европейской кухни. | Another advantage of Velich Country Club is the diverse cuisine in the restaurant: dishes from the chef and delicious desserts find their fans among gourmets and connoisseurs of culinary masterpieces. In our restaurant there is a high level of service, a wealth of assortment of wine cards and invariably excellent taste of freshly prepared dishes of Russian and European cuisine. |
| Выбирайте загородный spa - отель «Величъ Кантри Клуб» - мы позаботимся о том, чтобы вы получили удовольствие от своего отдыха! | Choose a country spa - hotel "Velich Country Club" - we will make sure that you enjoy your holiday! |
| Самый лучший способ релаксации и восстановления душевных сил - отдых в загородном комплексе с великолепным сервисом. Выбирая СПА отели в Подмосковье в удалении от городской суеты, обратите внимание на «Величъ Кантри Клаб». | The best way to relax and restore mental strength is to relax in a country complex with a magnificent service. Choosing SPA hotels in the suburbs, away from the city bustle, pay attention to the "Velich Country Club". |
| Наш СПА отель в Звенигороде находится в прекрасном месте: тишина, красота природного ландшафта и свежесть чистого лесного воздуха. | Our SPA hotel in Zvenigorod is in an excellent location: silence, the beauty of the natural landscape and the freshness of the clean forest air. |
| Бассейн | Swimming pool |
| Spa | Spa |
| Spa процедуры | Spa treatments |
| Спорт | Sport |
| Маникюр и педикюр | Manicure and pedicure |
| Косметология | Cosmetology |
| Парикмахерская | Hairdresser |
| Фитнес клуб | Fitness club |
| Подробнее | More info |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
| ОТЕЛЬ В ПОДМОСКОВЬЕ С БАССЕЙНОМ | Hotel in rural Moscow with a pool |
|  |  |
| Бассейн | Swimming Pool |
| В нашем отеле вас ждут незабываемые дни наедине с природой, а отдых в Подмосковье с бассейном благоприятно отразится на состоянии вашего здоровья – для этого в клуб-отеле Величъ Country Club созданы все условия. | In our hotel unforgettable days alone with nature are waiting for you, and recreation in the suburbs with a swimming pool will have a positive effect on your health- for this, the club-hotel Velich Country Club has all the conditions. |
| Гостиница располагает обширной благоустроенной территорией – вас ждут прогулки по парку с каналом, лыжи и коньки зимой, рыбалка летом, современный 25-метровый бассейн, разнообразные СПА-процедуры в Подмосковье с первоклассными специалистами. Любители гастрономических изысков, несомненно, дадут высокую оценку нашему ресторанному сервису. | The hotel has an extensive landscaped territory - you can take walks in the park with the canal, skis and skates in winter, fishing in the summer, a modern 25-meter swimming pool, a variety of spa treatments in the suburbs with first-class specialists. Fans of gastronomic delights will undoubtedly give high praise to our restaurant service. |
| Наш загородный отель находится всего в 40 минутах езды от МКАД – именно столько времени понадобится, чтобы добраться до гостеприимных дверей Величъ Country Club. | Our country hotel is only 40 minutes drive from the Moscow Ring Road - this is the time it will take to get to the hospitable doors of the Velich Country Club. |
| ОТДЫХ В СПА-ЗОНЕ В ПОДМОСКОВЬЕ | REST IN THE SPA-ZONE IN RURAL MOSCOW |
|  |  |
| В бассейне | In the pool |
| Вода одинаково полезна для всех – это выражение давно стало аксиомой. Независимо от вашего возраста и того, какой вид отдыха вы предпочитаете – активный или пассивный – плавание и водные процедуры быстро избавят организм от накопленной усталости, от боли в мышцах и суставах, вернут утраченные бодрость и хорошее настроение. | Water is equally useful for everyone - this expression has long been an axiom. Regardless of your age and what type of vacation you prefer - active or passive - swimming and water procedures will quickly rid the body of accumulated fatigue, from pain in muscles and joints, return the lost vigor and good mood. |
| Насколько приятен отдых в Звенигороде с бассейном, вы ощутите уже в первые дни пребывания в нашем отеле. Бассейны функционируют в соответствии с новейшими технологиями – система очистки и подогрева воды автоматизирована и направлена на сохранение ее качества в соответствии с самыми строгими санитарно-гигиеническими нормами. Несмотря на то, что многие отели Подмосковья с бассейнами предлагают свои услуги, отель Величъ Country Club предлагает качественный отдых благодаря: | Just as pleasant the rest in Zvenigorod with a swimming pool is, you will feel already in the first days of your stay in our hotel. The pools function in accordance with the latest technologies - the water purification and heating system is automated and is aimed at preserving its quality in accordance with the strictest sanitary and hygienic standards. Despite the fact that many hotels in the Moscow region with pools offer their services, the Velich Hotel Country Club offers quality holidays thanks to: |
| 25-метровым спортивным дорожкам, предназначенным как для тренировок спортсменов, так и для оздоровительного плавания; | 25-meter sports tracks designed for both athletes' training and health-improving swimming; |
| специальной аквазоне, оснащенной водопадами и гидромассажными устройствами; | Special aqua zone equipped with waterfalls and hydromassage devices; |
| отдельной плавательной зоной для детей, где тренеры не оставят вашего ребенка без внимания, а тем, кто еще не умеет плавать, помогут освоить этот непростой навык. | a separate swimming area for children, where the trainers will not leave your child without attention, and those who can not swim will help master this difficult skill. |
| ВОДНЫЕ ПРОЦЕДУРЫ ДЛЯ ВСЕХ | WATER TREATMENTS FOR ALL |
|  |  |
| Бассейны в Подмосковье особенно привлекательны для тех, кто много работает и не успевает среди недели посещать фитнес-центры и вести здоровый образ жизни. Выход есть: приезжайте к нам на выходные всей семьей. Бассейн с чистейшей голубой водой, работающий с 7 до 23 часов, разнообразные водные СПА-процедуры, сауна, в сочетании с прогулками на свежем воздухе, спортивными играми, развлекательными мероприятиями снимут стресс, вернут временно утраченные силы и энергию. | Pools in the suburbs are especially attractive for those who work a lot and do not have time to visit fitness centers and cannot lead a healthy lifestyle in the week. There is a way out: come to us for the weekend with the whole family. A pool with the clearest blue water, working from 7 am to 11pm, a variety of water SPA procedures, a sauna, combined with outdoor walks, sports games, recreational activities will relieve stress, restore the temporarily lost strength and energy. |
|  |  |
| ОАЗИС ТРИНИТИ | OASIS TRINITY |
| SPA-зона для глубокой релаксации. Единственная в России SPA-зона, где удалось собрать под одной крышей целый комплекс уникального оборудования и самых современных технологий. Его проектированием занимался мировой лидер SPA-индустрии – немецкая фирма KLAFS. | SPA-zone for deep relaxation. The only SPA zone in Russia, where it was possible to assemble under one roof a whole complex of unique equipment and the most modern technologies. His design was handled by the world leader of the SPA industry - the German company KLAFS. |
| ПОДРОБНЕЕ | READ MORE |
|  |  |
| ТЕРМАЛЬНАЯ ЗОНА | THERMAL ZONE |
| В случае возникновения вопросов просим обращаться по телефону: +7 495 518-95-77 | If you have any questions, please call: +7 495 518-95-77 |
| ЗАКАЗАТЬ ЗВОНОК | REQUEST A CALL |
| На сегодняшний день зона релаксации «Оазис Тринити» – единственная в России, где удалось собрать под одной крышей целый комплекс уникального оборудования и самых современных технологий. Его проектированием занимался мировой лидер СПА-индустрии – немецкая фирма KLAFS. Мы гордимся тем, что в «Оазис Тринити» все продумано до мелочей и множество составляющих элементов складываются в единое целое. Даже самые привычные и известные процедуры мы постарались предложить с учётом современных достижений, новейших исследований и комплексного воздействия на состояние человека. Для нас очень важно, чтобы гости смогли не только укрепить свое здоровье, но и отдохнуть душой, достичь комфорта и равновесия. Здесь время начинает течь по-другому, без суеты и забот, легко и приятно. | To date, the Oasis Trinity relaxation zone is the only one in Russia where it’s possible to assemble under a single roof a whole complex of unique equipment and the most modern technologies. His design was engaged in the world leader of the spa industry - the German company KLAFS. We are proud that in "Oasis of Trinity" everything is thought out to the smallest detail and many components make up a single whole. Even the most familiar and well-known procedures we have tried to offer, taking into account modern achievements, the latest research and comprehensive impact on the human condition. It is very important for us that the guests could not only strengthen their health, but also relax their soul, achieve comfort and balance. Here time starts to flow differently, without fuss and worries, easily and pleasantly. |
| Добро пожаловать в мир красоты и гармонии! | Welcome to the world of beauty and harmony! |
| Тепидариум – римская баня с температурой 39 градусов для истинных ценителей неспешных наслаждений. Комфортная температура бани позволяет мышцам полностью расслабиться. После прогревания на лежаках из натурального камня вы избавитесь от усталости и восстановите иммунитет. | Tepidarium - a Roman bath with a temperature of 39 degrees for true connoisseurs of unhurried delights. The comfortable temperature of the bath allows the muscles to completely relax. After warming on the beds of natural stone, you will get rid of fatigue and restore the immune system. |
| Солевая пещера – комната, где воссоздан морской микроклимат. Отправьтесь на мгновение к морю, чтобы подышать его успокаивающим бризом. Воздух, насыщенный солями, помогает восстановить сердечно-сосудистую систему, улучшает сон и снимает хроническую усталость. Процедура служит профилактикой простудных заболеваний, а также очень полезна для курильщиков. | Salt Cave - a room where a marine microclimate is recreated. Go for a moment to the sea to breathe a soothing breeze. The air, saturated with salts, helps to restore the cardiovascular system, improves sleep and relieves chronic fatigue. The procedure serves to prevent colds, and is also very useful for smokers. |
| Грязевая процедурная и турецкая баня предназначены для проведения различных процедур по укреплению организма и уходу за телом (обертывания, пилинги). Грязевые процедуры улучшают кровообращение и повышают иммунитет. Турецкая баня оборудована контрастным душем с эффектом дождя, который приятно воздействует на кожу мягкими потоками воды. Массажные кабинеты оснащены всем необходимым оборудованием. Вы можете довериться квалифицированным специалистам, которые предложат разнообразные сеансы – от классического до тайского массажа – и приведут ваше тело в прекрасное состояние. | A mud procedural and Turkish bath are designed for various procedures to strengthen the body and body care (wraps, peelings). Mud procedures improve blood circulation and increase immunity. The Turkish bath is equipped with a contrast shower with the effect of rain, which pleasantly affects the skin with soft streams of water. Massage rooms are equipped with all necessary equipment. You can trust the qualified specialists who will offer a variety of sessions - from classical to Thai massage - and will lead your body into an excellent condition. |
| Финская сауна в сочетании с хромотерапией поможет снять стресс и привести Вас в душевное равновесие. А после сауны душ-водопад и ледогенератор со свежим льдом позволят испытать живительный контраст температуры после парения. К слову, сами парения с использованием натуральной гималайской соли проводятся как шоу в лучших традициях европейских SPA-курортов. | A Finnish sauna combined with chromotherapy will help relieve stress and bring you into peace of mind. And after the sauna, a shower-waterfall and an ice maker with fresh ice will allow you to experience the life-giving contrast of the temperature after hovering. By the way, the soaring with the use of natural Himalayan salt is held as a show in the best traditions of European SPA-resorts. |
| Душ впечатлений понравится всем любителям экзотики. Особое сочетание звуков и ароматов позволит вам ощутить расслабляющую атмосферу летнего дождя, тропического ливня или грозы. | An impressionable shower will impress all lovers of exotics. A special combination of sounds and aromas will allow you to feel the relaxing atmosphere of a summer rain, a tropical rainstorm or a thunderstorm. |
| Комната wellness отдыха создана в тихоокеанском стиле. Под звуки водопада и пение птиц вы можете отдохнуть на водяных лежаках, а комфортный температурный режим обеспечит полную релаксацию. | The wellness room is created in the Pacific style. With the sounds of a waterfall and the birds’ singing you can relax on water beds, and a comfortable temperature regime will ensure complete relaxation. |
| Контрастные ванночки снимают отечность и усталость ног, а также повышают иммунитет. | Contrast baths relieve puffiness and fatigue of legs, and also increase immunity. |
| Гидромассажная ванна активизирует процессы кровообращения и обмена веществ. Она оборудована вертикальным и горизонтальным режимом гидромассажа. Расслабляясь в ванной, вы можете любоваться настоящим фрагментом ночного неба над головой со звездным сиянием кристаллов Swarovski. | The hydromassage bath activates the processes of blood circulation and metabolism. It is equipped with a vertical and horizontal hydromassage regime. Relaxing in the bathroom, you can admire the real part of the night sky above your head with the starry shine of Swarovski crystals. |
| Солярий Klafs обеспечивает ровный и безопасный загар для красивой кожи. | The Klafs Solarium provides an even and safe tan for beautiful skin. |
| СПОРТ | SPORT |
|  |  |
| В SPA-отеле Величъ Country Club особое внимание уделяется спорту. Предлагаем вместе с нами начать заботиться о своем здоровье! С опытными тренерами вы всегда будете оставаться в отличной форме. У нас вы избавитесь от лишних килограммов и забудете о слабости мышц. | The SPA Hotel Velich Country Club special attention is paid to sports. We offer to start taking care of our health together with us! With experienced coaches, you will always be in great shape. At us you will get rid of superfluous kgs and forget about delicacy of muscles. |
| Занятие по душе в нашем отеле найдет человек с любым уровнем физической подготовки. Опытные специалисты помогут сделать выбор, дадут рекомендации. В результате любые упражнения будут максимально комфортными и безопасными! | A man of any level of physical fitness will find a liking in our hotel. Experienced professionals will help to make a choice, give recommendations. As a result, any exercises will be as comfortable and safe as possible! |
| Вы сможете: | You can: |
| заняться силовыми упражнениями или фитнесом в светлом, просторном тренажерном зале, который оснащен современным профессиональным оборудованием; | engage in power exercises or fitness in a bright, spacious gym that is equipped with modern professional equipment; |
| посещать тренировки по пилатесу или йоге в отдельном зале с хореографическими станками и широкими зеркалами. | attend Pilates or Yoga exercises in a separate room with choreographic machines and wide mirrors. |
| Любите играть в теннис? На нашем крытом корте вы сможете делать это круглый год. А летом вас всегда будет ждать открытый корт на природе. Свежий воздух станет лучшим спутником интереснейшей игры даже с самым серьезным противником! | Do you like to play tennis? On our indoor court you can do it all year round. In the summer, you will always be waiting for an outdoor court in nature. Fresh air will be the best companion of the most interesting game even with the most serious opponent! |
| Приезжайте к нам! Следите за своим здоровьем и не отказывайтесь от такого приятного и полезного занятия, как спорт! | Come to us! Watch your health and do not refuse such a pleasant and useful lesson as sport! |
|  |  |
| ТЕННИСНЫЕ КОРТЫ | TENNIS COURTS |
| Величъ Country Club – один из немногих загородных отелей, где любители тенниса могут тренироваться круглый год. | Velich Country Club is one of the few country hotels where tennis fans can train all year round. |
|  |  |
|  |  |
| ТРЕНАЖЕРНЫЙ ЗАЛ | GYMNASIUM |
| Тренажерный зал Величъ Country Club позволяет проводить безопасные, эффективные и приятные тренировки. | Gym Velich Country Club allows you to conduct safe, effective and pleasant workouts. |
|  |  |
|  |  |
| ГРУППОВЫЕ ЗАНЯТИЯ | GROUP CLASSES |
| Отель «Величъ Country Club» приглашает на групповые занятия пилатесом, йогой, аэробикой и степ-аэробикой. | Hotel Velich Country Club invites to group pilates, yoga, aerobics and step aerobics classes. |
| РЕСТОРАН «ВЕЛИЧЪ COUNTRY CLUB» В ПОДМОСКОВЬЕ | RESTAURANT VELICH COUNTRY CLUB IN RURAL MOSCOW |
|  |  |
| Организация отдыха, вечеринки или торжественного банкета всегда предполагает выбор заведения. Каким должен быть идеальный вариант? Уютным, вместительным, красивым, необычным и обязательно очень вкусным. Сравнивая многочисленные рестораны Подмосковья, обратите внимание на предложения от гостиничного комплекса «Величъ Country Club»: у нас вас ожидает концептуальная европейская кухня, утонченный дизайнерский интерьер, обслуживание элитного уровня и потрясающая живая музыка. | The organization of a holiday, a party or a celebratory banquet always involves choosing an institution. What should be the ideal option? Cozy, capacious, beautiful, unusual and always very tasty. Comparing the numerous restaurants of the Moscow region, pay attention to the offers from the Velich Country Club hotel complex: we have conceptual European cuisine, sophisticated interior design, elite level service and amazing live music. |
| РЕЗЕРВИРОВАНИЕ СТОЛОВ ПО ТЕЛ. 8 (498) 715 75 55 | RESERVATION OF TABLES ON THE TEL. 8 (498) 715 75 55 |
|  |  |
| РЕСТОРАН NEW GRILL | NEW GRILL RESTAURANT |
|  |  |
| Кухня: концептуальная | Cuisine: conceptual |
| Количество мест: 100 | Number of seats: 100 |
|  |  |
|  |  |
| Ресторан Величъ | Velich Restaurant |
| Кухня: европейская | Cuisine: European |
| Количество мест: 80 | Number of Seats: 80 |
| ПОДРОБНЕЕ | READ MORE |
|  |  |
| ЛЕТНЯЯ ВЕРАНДА | SUMMER TERRACE |
| Кухня: гриль меню | Kitchen: grill menu |
| Количество мест: 40 | Number of seats: 40 |
|  |  |
|  |  |
| Каминный зал | Fireplace Hall |
| Кухня: европейская | Cuisine: European |
| Количество мест: 35 | Number of seats: 35 |
|  |  |
|  |  |
| Банкетный зал | Banquet hall |
|  |  |
|  |  |
| Банкетное меню | Banquet menu |
|  |  |
| ВИННАЯ КАРТА | Wine menu |
|  |  |
|  |  |
| ДЕТСКОЕ МЕНЮ | Children’s menu |
|  |  |
|  |  |
| ROOM-SERVICE | Room service |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
| РЕСТОРАНЫ ПОДМОСКОВЬЯ: ИДЕИ ДЛЯ ОСОБЕННЫХ СОБЫТИЙ | MOSCOW RESTAURANTS: IDEAS FOR SPECIAL EVENTS |
|  |  |
| Создавая ресторанный комплекс с летней верандой, мы ориентировались на высокие мировые стандарты, рекомендации экспертов, собственный опыт и интересы максимально широкой аудитории гостей. Поэтому мы можем с уверенностью гарантировать, что ваш банкет в Подмосковье, независимо от информационного повода и количества приглашенных участников, будет поистине незабываемым. Для вас работают: | Creating a restaurant complex with a summer veranda, we focused on high world standards, expert recommendations, our own experience and interests of the widest possible audience of guests. Therefore, we can guarantee with confidence that your banquet in the Moscow region, regardless of the information occasion and the number of invited participants, will be truly unforgettable. For you : |
| основной зал. Классический ресторан в Подмосковье порадует шедеврами европейской и русской кухни; | main hall. Classic restaurant in the suburbs will please the masterpieces of European and Russian cuisine; |
| летняя веранда. Впечатлит живописными пейзажами и непременно удивит разнообразным гриль-меню; | summer terrace. Impress with picturesque landscapes and will certainly surprise with a varied grill menu; |
| каминный зал. Здесь царит камерная атмосфера, которая становится более выразительной благодаря соответствующим блюдам; | fireplace hall. Here there is a chamber atmosphere, which becomes more expressive thanks to the appropriate dishes; |
| собственная кондитерская. Познакомит вас с авторскими лакомствами и необычными интерпретациями классических рецептов. | Our own confectionery will acquaint you with author's treats and unusual interpretations of classical recipes. |
| В «Величъ Country Club» вас ожидают лучшие рестораны Подмосковья. Здесь вы сможете незабываемо провести свадебное торжество, юбилей, корпоративное мероприятие и любой другой праздник. Просторный комплекс со своей территорией подойдет для воплощения любых идей и подарит фееричные впечатления каждому гостю. | In "Velich Country Club" you are waiting for the best restaurants in the Moscow region. Here you can unforgettably hold a wedding celebration, anniversary, corporate event and any other holiday. A spacious complex with its territory is suitable for the embodiment of any ideas and will present enchanting impressions to every guest. |
| РУССКОЕ И ЕВРОПЕЙСКОЕ МЕНЮ: КУХНЯ ЮВЕЛИРНОЙ РАБОТЫ | RUSSIAN AND EUROPEAN MENU: A CUISINE OF JEWELERY |
|  |  |
| Мы уверены, что сможем удивить даже наиболее искушенных ценителей кулинарной эстетики, вы обязательно оцените: | We are sure that we will be able to surprise even the most experienced connoisseurs of culinary aesthetics, you will definitely appreciate: |
| многогранный и эксклюзивный вкус свежеприготовленных блюд; | multifaceted and exclusive taste of freshly prepared dishes; |
| безукоризненную банкетную сервировку стола; | impeccable banquet table setting; |
| внимательное, пунктуальное и оперативное обслуживание; | attentive, punctual and prompt service; |
| волшебную легкость фирменных десертов от наших кондитеров. | The magic ease of branded desserts from our confectioners. |
| Для приготовления блюд мы используем свежие, натуральные, отборные ингредиенты. Над созданием каждой позиции меню работает талантливая команда во главе с виртуозным шеф-поваром. Посетив лучшие рестораны Звенигорода, вы непременно оцените профессиональный уровень нашего персонала. | For cooking we use fresh, natural and selective ingredients. A talented team headed by a virtuoso chef works on creating each menu item. Having visited the best restaurants of Zvenigorod, you will certainly appreciate the professional level of our staff. |
| СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ ДЛЯ ГОСТЕЙ | SPECIAL OFFERS FOR GUESTS |
|  |  |
| Выбирая загородные рестораны Подмосковья для проведения банкетов, ознакомьтесь с соответствующим разделом нашего меню. Грамотно составленные кулинарные композиции, удобная порционная подача и стильная сервировка станут украшением стола и не оставят равнодушными ваших гостей. | If choosing suburban restaurants near Moscow for banquets, check out the corresponding section of our menu. Properly composed culinary compositions, a convenient and stylish portion servings will be a decoration of the table and will not leave your guests indifferent. |
| Для юных гурманов мы создали отдельный раздел с простыми, но очень полезными, красивыми и вкусными позициями. Малыши придут в восторг от разнообразия, необычной подачи любимых блюд и лакомств. | For young gourmets we' created a separate section with simple, but very useful, beautiful and tasty positions. Kids will be delighted with the variety, unusual presentation of their favorite dishes and delicacies. |
| Ресторан в «Величъ Country Club» идеально подходит для празднования дней рождений, корпоративов и свадеб. Мы подготовим изысканную сервировку и сможем разместить гостей с комфортом. Всегда вам рады! | The restaurant at Velich Country Club is ideal for celebrating birthdays, corporate parties and weddings. We will prepare an exquisite serving and will be able to accommodate guests with comfort. We are always glad to see you! |
| Ресторан NEW GRILL предлагает гостям «правильную» еду: по количеству, способу приготовления, качеству продуктов, подаче готовых блюд. Современный гриль подразумевает приготовление соответствующих продуктов без добавления каких-либо жиров, что говорит о безвредности конечного блюда. В основном блюда доводятся до готовности при низких температурах, что обеспечивает их наилучшее усваивание. Жиры, содержащиеся в продукте, не превращаются в канцерогены, кусок первоклассного мяса, рыбы или птицы сохраняет все свои полезные свойства, микроэлементы и антиоксиданты. В приготовлении используются только качественные продукты, имеющие сертификаты экологического производства, только натуральные специи и добавки. | The NEW GRILL restaurant offers the guests the right food: by the number, the way of preparation, the quality of the products, the serving of ready meals. A modern grill means the preparation of the appropriate products without the addition of any fats, which indicates the harmlessness of the final dish. Most of the dishes are cooked at low temperatures, which ensures their best absorption.The fats contained in the product do not turn into carcinogens, a piece of first-class meat, fish or poultry retains all its useful properties, microelements and antioxidants.The preparation uses only high-quality products that have certificates of ecological production, only natural spices and additives. |
| В ресторане ВЕЛИЧЪ вы сможете приятно провести время с любимыми людьми. Здесь создана уютная и изысканная атмосфера. Вы непременно захотите не только полакомиться удивительно вкусными блюдами, но и выпить бокал вина, потанцевать под живую музыку... | In the restaurant VELICH you can spend time with your loved ones. A cozy and refined atmosphere was created here. You certainly want to not only enjoy delicious dishes, but also to drink a glass of wine or dance to live music ... |
| В меню ресторана представлены блюда русской и европейской кухни, которые порадуют самых искушенных гурманов. Испытайте глубину чистого вкуса и удивительного аромата блюд, приготовленных шеф-поваром. Не отказывайтесь от удовольствия полакомиться свежайшей выпечкой и нежными десертами! Они придутся по вкусу даже тем, кто сидит на диете или занимается в нашем тренажерном зале. Сладкоежки будут в восторге! Изучите винную карту. Сомелье подскажут сорта из специальных погребов, идеально подходящие к конкретным блюдам. Новинки вы можете попробовать в ходе сезонных дегустаций. | The menu of the restaurant presents dishes of Russian and European cuisine, which will please even the most sophisticated gourmets. Experience the depth of pure taste and amazing aroma of dishes prepared by the chef. Do not refuse to enjoy fresh baked goods and delicate desserts! They will taste great even to those who are dieting or engaged in our gym. Study the wine list. Our sommelier will offer you vintages from special cellars, ideally suited to specific dishes. You can try our newest dishes during seasonal tastings. |
| Хотите провести свое торжество в нашем ресторане? Приезжайте! Ресторан «Величъ Country Club» – идеальное место для семейных и корпоративных праздников. Специально для вас мы составим особое меню, продумаем банкетную рассадку. Изысканная сервировка столов порадует даже искушенных эстетов. | Do you want to hold your celebration in our restaurant? Come! Velich Country Club restaurant is an ideal place for family and corporate holidays. Especially for you we will make a special menu, think over the banquet seating. Exquisite table setting will please even sophisticated aesthetes. |
| А в теплое время года вы сможете отдохнуть на летней веранде. Ужин в приятной прохладе под звездным небом приведет в восторг даже тех, кто не ценит романтику. Летом мы предлагаем особые блюда из гриль-меню. | And in the summer season you can relax on the summer veranda. Dinner in the pleasant coolness under the starry sky will delight even those who do not appreciate romance. In summer we offer special dishes from the grill menu. |
| В теплое время года в Величъ Country Club открывается летняя веранда, на которой приятно поужинать, вдыхая прохладный воздух и любуясь ночным звездным небом. Летом гости могут насладиться блюдами гриль-меню, приготовленными на мангале с ароматом углей. | In the warm season in Velich Country Club, a summer terrace opens, where you can have a nice dinner, inhaling the cool air and admiring the night starry sky. In summer, guests can enjoy grilled menu items prepared on the charcoal grill with a charcoal flavor. |
| Каминный зал является особенным местом в Величъ Country Club. Теплая и благородная обстановка с кожаными диванами и охотничьими трофеями создана для непринужденного общения. Проведите вечер в дружеской компании с бокалом вина, бесконечно любуясь огнем в камине. В каминном зале хранится богатая коллекция вин различных возрастов и марок – от простых и знакомых до самых изысканных и необычных. | The fireplace room is a special place in the Velich Country Club. A warm and noble atmosphere with leather sofas and hunting trophies is created for easy communication. Spend the evening in a friendly company with a glass of wine, endlessly admiring the fire in the fireplace. In the fireplace room there is a rich collection of wines of different ages and brands - from simple and familiar to the most refined and unusual. |
| Каминный зал отлично подходит для делового общения. Спокойная загородная атмосфера способствует проведению переговоров, конференций и корпоративных мероприятий. К вашим услугам необходимое презентационное оборудование: проектор с экраном, плазменная панель, микрофоны. | The fireplace room is great for business communications. A tranquil countryside atmosphere facilitates negotiations, conferences and corporate events. At your disposal are the necessary presentation equipment: a projector with a screen, a plasma panel, microphones. |
| МАРШРУТЫ | ROUTES |
|  |  |
| По Новорижскому шоссе (Западное направление) следовать указателям на Звенигород, установленным в 31 км от МКАД. После съезда с Новорижского шоссе следовать 9,5 км по направлению в Звенигород. На третьем светофоре повернуть направо по указателю "Отель «Величъ Кантри Клаб» 2.2", после чего проехать еще 1,5 км через деревню Супонево. Обогнув пруд повернуть налево по указателю "Величъ 0,3". На большой поляне, огражденной дубовой рощей, и находится SPA-отель "Величъ Country Club". | On the Novorizhskoe highway (Western direction) follow the signs for Zvenigorod, set 31 km from the Moscow Ring Road. After the exit from Novorizhskoe highway follow 9.5 km in direction to Zvenigorod. At the third traffic light, turn right at the "Velich Country Club" sign "2.2", then drive another 1.5 km through the village of Suponevo. Turn round the pond and turn left at the sign "Velich 0.3". On a large clearing, protected by an oak grove, is the SPA-hotel "Velich Country Club". |
|  |  |
| По Рублево-Успенскому шоссе (Западное направление) следовать указателям на Звенигород, установленным в 20-ти км от МКАД. После съезда с Рублево-Успенского шоссе следовать 16 км по главной дороге по направлению в Звенигород. На Т-образном перекрестке повернуть налево по указателю на Звенигород, затем проехать 250 м и повернуть в первый поворот направо по указателю "Отель «Величъ Кантри Клаб» 2.2", после чего проехать еще 1,5 км через деревню Супонево. Обогнув озеро повернуть налево по указателю "Величъ 0,3". На большой поляне, огражденной дубовой рощей, и находится SPA-отель "Величъ Country Club". | On the Rublevo-Uspenskoe highway (Western direction) follow the signs for Zvenigorod, set 20 km from MKAD. After the exit from Rublevo-Uspenskoe highway follow 16 km along the main road towards Zvenigorod. At the T-junction turn left following the sign to Zvenigorod, then drive 250 m and turn to the first turn to the right on the index "Hotel Velich Country Club" 2.2 ", then drive another 1.5 km through the village of Suponevo. Turning around the lake turn left on the sign "Velich 0,3". On a large clearing, protected by an oak grove, is the SPA-hotel "Velich Country Club". |
| КОНТАКТЫ ОТЕЛЯ "ВЕЛИЧЪ COUNTRY CLUB" | Velich Country Club Hotel Contacts |
| Адрес: | Address: |
| 143055, Московская обл., | 143055, Moscow Oblast |
| Одинцовский р-н., дер. Супонево, д. 170 | Odintsovsky borough, Suponevo village, house 170. |
| Телефон:+7 (495) 518-95-77 | Phone number: +7 (495) 518-95-77 |
| E-mail:[club@velichclub.ru](mailto:club@velichclub.ru) | E-mail:[club@velichclub.ru](mailto:club@velichclub.ru) |
| Режим работы: | Working hours: |
| Пятница - Воскресенье 7:00 - 00:00 | Friday to Sunday: 7:00-00:00 |
| Отдел продаж: | Department of Sales: |
|  |  |
| 143055, Московская обл., | 143055, Moscow Oblast |
| Одинцовский р-н., дер. Супонево, | Odintsovsky borough, Suponevo village, |
| д. 170 КП ВЕЛИЧЪ | House 170 KP Velich |
| Телефон:+7 (495) 769-92-90 | Phone number: +7 (495) 769-92-90 |
| E-mail:[sales@velichclub.ru](mailto:sales@velichclub.ru) | E-mail: [sales@velichclub.ru](mailto:sales@velichclub.ru) |
| Режим работы: | Working hours: |
| Пятница - Воскресенье 7:00 - 00:00 | Friday-Sunday: 7:00 - 00:00 |
| РЕКВИЗИТЫ | Requisites |
| Понедельник - Четверг 7:00 - 23:00 | Monday - Thursday: 7:00-23:00 |
| Общество с ограниченной ответственностью «Величъ Кантри Клаб» | Velich Country Club, LLC |
| Юридический и фактический адрес: | Legal and factual address: |
| Адрес для почтовых отправлений: | Address for postal items: |
| 143055 Московская область, | 143055 The Moscow region, |
| Одинцовский район, | Odintsovskiy district, |
| д.Супонево, д.170 | Suponevo Billage, house 170 |
| 143055 Московская область, | 143055 Moscow Oblast |
| Одинцовский район, | Odintsovsky borough |
| Почтовое отделение Ершово, | Post Office Ershovo, |
| аб.ящик № 9 ООО «Величъ Кантри Клаб» | P.O. Box № 9 LLC Velich Country Club |
|  |  |